



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
 www.comune.trieste.it  
 partita iva 00210240321

## AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT

SERVIZIO MUSEO ARTE MODERNA REVOLTELLA, MUSEI CIVICI, PROMOZIONE E PROGETTI CULTURALI

PO RESPONSABILE DEL MUSEO TEATRALE "SCHMIDL", ORGANIZZAZIONE EVENTI E SPETTACOLI

**REG. DET. DIR. N. 3877 / 2016**

Prot. Corr. n. 20° 16/1/7/494 - 2015  
 Sez. 4012

**OGGETTO:** Proroga degli incarichi dei Cantori della Cappella Civica per il periodo 1 gennaio 2017 - 30 aprile 2017. Impegno di spesa per l'importo di Euro 24.455,09.-

### IL DIRETTORE D'AREA

#### Premesso

- che il funzionamento della Cappella Civica di San Giusto è disciplinato dal Regolamento approvato con Deliberazione consiliare n. 325 del 29 aprile 1988, ravvisata legittima dal Comitato Provinciale di Controllo in data 13 giugno 1988, sub 4989/5282 e successivamente modificato con Deliberazione consiliare n. 627 dd. 20.10.1990, ravvisata legittima dal Comitato Provinciale di Controllo in data 03.04.1991, sub 2637/1159 e successivamente modificato con Deliberazione consiliare n. 50 dd. 06.07.2004 e da ultimo modificato con la Deliberazione consiliare n. 3 dd. 08.02.2016;
- che il funzionamento della Cappella Civica è assicurato, in base all'art. 3 del vigente Regolamento, dalle prestazioni di un Direttore, di un Organista e di Coristi a voci miste;

#### rammentato che

- con Determinazione dirigenziale 4082/2015 è stata approvata la graduatoria e sono stati affidati gli incarichi di Cantore della Cappella Civica dal 1° gennaio 2016 al 31 marzo 2016;
- con Determinazione dirigenziale 447/2016 sono stati rinnovati fino al 31.12.2016 gli incarichi di Cantore alle seguenti persone:

#### **Soprani**

- Frandolic Kristina (c.f.: FRNKST86E50F356H)
- Furlani Dana (c.f.: FRLDNA80A63L424R)

|   |                   |  |   |
|---|-------------------|--|---|
| Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut               | Tel: 040 675 4334 | E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it   | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi              | Tel: 040 675 4078 | E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it  |   |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Claudia Chittero | Tel: 040 675 4032 | E-mail: claudia.chittero@comune.trieste.it |   |

- Mauchigna Bruna (c.f.: MCHBRN60A54E098S)
- Pelliccione Sarah (c.f.: PLLSRH75S63F205R)
- Quargnal Piera (c.f.: QRGPR191H52D962X)
- Spetti Clara (c.f.: SPTCLR66P52L424Z)
- Tarca Anna (c.f.: TRCNNA85L63A944O)
- Vitez Daria Ivana (c.f.: VTZDVN75M41L424X)

### Contralti

- Berardi Roberta (c.f.: BRRRRT65M44E098X)
- Gasparotto Elisabetta (c.f.: GSPLBT72R63I403A)
- Gustin Valentina (c.f.: GSTVNT77R63L424B)
- Madonna Cristina (c.f.: MDNCST87S47L424I)
- Murro Isabella (c.f.: MRRSLL69C44L424T)
- Possega Olivia (c.f.: PSSLVO83S53L424P)
- Serafini Sibilla (c.f.: SRFSL85B58L424Y)
- Swarczewskaja Margarita (c.f.: SWRMGR79R49Z144B)

### Tenori

- Di Benedetto Emanuele (DBNMNL92S21L424J)
- Inchingolo Davide (c.f.: NCHDVD74R04L424U)
- Mihcich Roberto (c.f.: MHCRRT59H18L424I)
- Pelliccione Michele (c.f.: PLLMHL77M23F205C)
- Petracco Emanuele (c.f.: PTRMNL95E06L424Y)
- Prestinenzi Raffaele (c.f.: PRSRFL79R10L424K)
- Trapani Fulvio (c.f.: TRPFLV72M12L424I)
- Zacchigna David (c.f.: ZCCDVD84B09L424R)

### Bassi

- Forgione Marco (c.f.: FRGMRC95A04L424E)
- Geromella Raffaele (c.f.: GRMRFL72C03L424X)
- Klamert Stefano (c.f.: KLMSFN85E18L424D)
- Lizzio Roberto (c.f.: LZZRRT67L25D969G)
- Luca Enrico (c.f.: LCUNRC54T18L424X)
- Novak Dimitri (c.f.: NVKDTR75T06L424D)
- Trani Ezio (c.f.: TRNZEI57P29L424O)
- Vojtissek Tiziano (c.f.: VJTZN74E29L424Q)
- Zobec Jan (c.f.: ZBCJNA92E20L424U)
- Zobec Matjaz (c.f.: ZBCMJ295L17L424K)

dato atto che sono in corso di adozione gli atti relativi all'incarico di Direttore della Cappella Civica per la durata di trenta mesi ed alla Selezione pubblica per la creazione di una graduatoria di Cantori della Cappella Civica avente validità dal 01.05.2017 al 31.07.2019;

considerata la necessità di garantire continuità artistica ed organizzativa della Cappella Civica, fino alla conclusione delle procedure di cui sopra;

### dato atto

- che i Signori Zobec Jan e Zobec Matjaz non hanno sottoscritto il contratto di cui alle Determinazioni dirigenziali 4082/2015 e 447/2016;
- che i Sig.ri Di Benedetto Emanuele, Forgione Marco, Klamert Stefano, Possega Olivia e Vitez Daria, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento della Cappella Civica, sono da

|   |                   |  |                               |
|---|-------------------|--|-------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut               | Tel: 040 675 4334 | E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it   | Posta Elettronica Certificata |
| Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi              | Tel: 040 675 4078 | E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it  | (PEC)                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Claudia Chittero | Tel: 040 675 4032 | E-mail: claudia.chittero@comune.trieste.it | comune.trieste@certgov.fvg.it |

considerarsi rinunciatari, in quanto nel corso del 2016 non hanno partecipato per più di tre volte, senza giustificato motivo, all'attività del programma della Cappella Civica, come documentato in atti;

vista la disponibilità, conservata in atti, di tutti gli altri Cantori di cui alla sopracitata Determinazione dirigenziale n. 447/2016;

ritenuto di prorogare l'incarico dei Cantori di seguito elencati per il periodo 01.01.2017 - 30.04.2017:

### Soprani

- Frandolic Kristina (c.f.: FRNKST86E50F356H)
- Furlani Dana (c.f.: FRLDNA80A63L424R)
- Mauchigna Bruna (c.f.: MCHBRN60A54E098S)
- Pelliccione Sarah (c.f.: PLLSRH75S63F205R)
- Quargnal Piera (c.f.: QRGPR191H52D962X)
- Spetti Clara (c.f.: SPTCLR66P52L424Z)
- Tarca Anna (c.f.: TRCNNA85L63A944O)

### Contralti

- Berardi Roberta (c.f.: BRRRRT65M44E098X)
- Gasparotto Elisabetta (c.f.: GSPLBT72R63I403A)
- Gustin Valentina (c.f.: GSTVNT77R63L424B)
- Madonna Cristina (c.f.: MDNCST87S47L424I)
- Murro Isabella (c.f.: MRRSLL69C44L424T)
- Serafini Sibilla (c.f.: SRFSLI85B58L424Y)
- Swarczewskaja Margarita (c.f.: SWRMGR79R49Z144B)

### Tenori

- Inchingolo Davide (c.f.: NCHDVD74R04L424U)
- Mihcich Roberto (c.f.: MHCRRT59H18L424I)
- Pelliccione Michele (c.f.: PLLMHL77M23F205C)
- Petracco Emanuele (c.f.: PTRMNL95E06L424Y)
- Prestinenzi Raffaele (c.f.: PRSRFL79R10L424K)
- Trapani Fulvio (c.f.: TRPFLV72M12L424I)
- Zacchigna David (c.f.: ZCCDVD84B09L424R)

### Bassi

- Geromella Raffaele (c.f.: GRMRFL72C03L424X)
- Lizzio Roberto (c.f.: LZZRRT67L25D969G)
- Luca Enrico (c.f.: LCUNRC54T18L424X)
- Novak Dimitri (c.f.: NVKDTR75T06L424D)
- Trani Ezio (c.f.: TRNZEI57P29L424O)
- Vojtissek Tiziano (c.f.: VJTZN74E29L424Q)

preso atto che la spesa complessiva presunta per i cantori della Cappella Civica nel periodo 01.01.2017 – 30.04. 2017 ammonta ad Euro 24.455,09 .- suddivisa nel seguente modo: Euro 19.550,00.-per il corrispettivo comprensivo delle ritenute fiscali e previdenziali (ex ENPALS) previste per legge ed Euro 4.905,09.- presunti per oneri previdenziali a carico del Comune;

ritenuto di impegnare la spesa di Euro 24.455,09.- al C.C. AP000 C.E. M0002, 00604, 00099, 03001, cap. 149645 a carico del Bilancio 2017;

|   |                   |  |   |
|---|-------------------|--|---|
| Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzuti              | Tel: 040 675 4334 | E-mail: fabio.lorenzuti@comune.trieste.it  | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi              | Tel: 040 675 4078 | E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it  |   |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Claudia Chittero | Tel: 040 675 4032 | E-mail: claudia.chittero@comune.trieste.it |   |

dato atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni di spesa) di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n.208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

dato atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nel seguente modo:

- anno 2017 euro Euro 24.455,09.-

espresso il parere di cui all'art.147 bis del D. Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visti:

- l'art. 107 del D. Lgs. n. 267/2000;
- l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

### DETERMINA

1. di prorogare l'incarico di Cantore della Cappella Civica per il periodo 01.01.2017 – 30.04.2017 ai Sig.ri di seguito indicati, alle medesime condizioni previste nei rispettivi contratti stipulati con il Comune di Trieste:

#### Soprani

Frandolic Kristina (c.f.: FRNKST86E50F356H)  
 Furlani Dana (c.f.: FRLDNA80A63L424R)  
 Mauchigna Bruna (c.f.: MCHBRN60A54E098S)  
 Pelliccione Sarah (c.f.: PLLSRH75S63F205R)  
 Quargnal Piera (c.f.: QRGPR191H52D962X)  
 Spetti Clara (c.f.: SPTCLR66P52L424Z)  
 Tarca Anna (c.f.: TRCNNA85L63A944O)

#### Contralti

Berardi Roberta (c.f.: BRRRRT65M44E098X)  
 Gasparotto Elisabetta (c.f.: GSPLBT72R63I403A)  
 Gustin Valentina (c.f.: GSTVNT77R63L424B)  
 Madonna Cristina (c.f.: MDNCST87S47L424I)  
 Murro Isabella (c.f.: MRRSLL69C44L424T)  
 Serafini Sibilla (c.f.: SRFSL85B58L424Y)  
 Swarczewskaja Margarita (c.f.: SWRMGR79R49Z144B)

#### Tenori

Inchingolo Davide (c.f.: NCHDVD74R04L424U)  
 Mihcich Roberto (c.f.: MHCRRT59H18L424I)  
 Pelliccione Michele (c.f.: PLLMHL77M23F205C)  
 Petracco Emanuele (c.f.: PTRMNL95E06L424Y)  
 Prestinenzi Raffaele (c.f.: PRSRFL79R10L424K)  
 Trapani Fulvio (c.f.: TRPFLV72M12L424I)  
 Zacchigna David (c.f.: ZCCDVD84B09L424R)

#### Bassi

Geromella Raffaele (c.f.: GRMRFL72C03L424X)

|   |                   |  |                                |
|---|-------------------|--|--------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut               | Tel: 040 675 4334 | E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it   | Posta Elettronica Certificata  |
| Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi              | Tel: 040 675 4078 | E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it  | (PEC)                          |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Claudia Chittero | Tel: 040 675 4032 | E-mail: claudia.chittero@comune.trieste.it | comune.trieste@cert.gov.fvg.it |

Lizzio Roberto (c.f.: LZZRRT67L25D969G)  
 Luca Enrico (c.f.: LCUNRC54T18L424X)  
 Novak Dimitri (c.f.: NVKDTR75T06L424D)  
 Trani Ezio (c.f.: TRNZEI57P29L424O)  
 Vojtissek Tiziano (c.f.: VJTTZN74E29L424Q)

2. di impegnare la spesa complessiva presunta per i Cantori della Cappella Civica di cui al punto 1. per il periodo 01.01.2017 – 30.04.2017 che ammonta ad Euro 24.455,09.- suddivisa nel seguente modo: Euro 19.550,00.- per il corrispettivo comprensivo delle ritenute fiscali e previdenziali (ex ENPALS) previste per legge ed Euro 4.905,09.- presunti per oneri previdenziali a carico del Comune ai capitoli di seguito elencati:

| Anno | Cap      | Descrizione  | CE    | V livello        | SIOPE | Programma | Progetto | D/N | Importo   | Note          |
|------|----------|--|-------|------------------|-------|-----------|----------|-----|-----------|---------------|
| 2017 | 00149645 | PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE PER CULTURA E SPORT | M0002 | U.1.03.02.11.009 |       | 00604     | 00099    | N   | 24.455,09 | 2017:24455,09 |

3. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni) di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
4. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2017 per Euro 24.455,09 .-
5. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:  
 – anno 2017 Euro 24.455,09.-

**IL DIRETTORE D'AREA**  
**(Dott. Fabio Lorenzut)**

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma elettronica avanzata  
 qualificata  
 (ex Regolamento UE n. 910/2014)

|   |                   |  |                               |
|---|-------------------|--|-------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut               | Tel: 040 675 4334 | E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it   | Posta Elettronica Certificata |
| Responsabile dell'istruttoria: dott. Stefano Bianchi              | Tel: 040 675 4078 | E-mail: stefano.bianchi@comune.trieste.it  | (PEC)                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Claudia Chittero | Tel: 040 675 4032 | E-mail: claudia.chittero@comune.trieste.it | comune.trieste@certgov.fvg.it |

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

*NOME:* LORENZUT FABIO

*CODICE FISCALE:* LRNFBA59T27E098E

*DATA FIRMA:* 23/12/2016 15:46:58

*IMPRONTA:* 715DCAFE179EB971ED812E199A891F351973A2FDB835233AE98D1D65AB3B3075  
1973A2FDB835233AE98D1D65AB3B3075C14102530C8A98CD504E541EF68EF7F2  
C14102530C8A98CD504E541EF68EF7F23A7CE497B8EEE880F9E2A799B84653A4  
3A7CE497B8EEE880F9E2A799B84653A48D7C9E616A287CB4300AE571BCBFF5C4



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT  
SERVIZIO MUSEO ARTE MODERNA REVOLTELLA, MUSEI CIVICI, PROMOZIONE E PROGETTI CULTURALI  
PO RESPONSABILE DEL MUSEO TEATRALE "SCHMIDL", ORGANIZZAZIONE EVENTI E SPETTACOLI

**REG. DET. DIR. N. 3877 / 2016**

OGGETTO: Proroga degli incarichi dei Cantori della Cappella Civica per il periodo 1 gennaio 2017 - 30 aprile 2017. Impegno di spesa per l'importo di Euro 24.455,09.- Prot. Corr. n. 20° 16/1/7/494 - 2015 Sez. Pg. 4012

Allegati:

Si assegnano ai dati contabili sottoindicati i seguenti numeri:

| Progr. | Numero          | Dato Contabile | E/S | Anno | Impegno/ Accertamento | Sub | Capitolo | Importo   | Segno | CE    | V livello            | Siope | D/N |
|--------|-----------------|----------------|-----|------|-----------------------|-----|----------|-----------|-------|-------|----------------------|-------|-----|
| 1      | 201700<br>01726 | Impegno        | S   | 2017 |                       |     | 00149645 | 24.455,09 |       | M0002 | U.1.03.02.1<br>1.999 | 1307  | N   |

Lista delle transazioni elementari associate ai movimenti contabili:

| Progr. | Transazione elementare                      | Vincolo | Note          |
|--------|---|---------|---------------|
| 1      | 0502U10302119990828130700000000000000<br>03 |         | 2017:24455,09 |

VISTO l'art. 151, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000.

Ai sensi del punto 5.3 del principio contabile concernente la contabilità finanziaria (Allegato 4/2 al D.Lgs. 118/2011), si attesta, qualora la presente determinazione approvi spese d'investimento, che la copertura finanziaria è conforme a quanto indicato nel dispositivo.

IL DIRIGENTE DELL'AREA  
SERVIZI FINANZIARI, TRIBUTI  
E PARTECIPAZIONI SOCIETARIE  
dott. Vincenzo Di Maggio

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma elettronica avanzata  
qualificata  
(ex Regolamento UE n. 910/2014)

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

*NOOME: VINCENZO DI MAGGIO*

*CODICE FISCALE: DMGVCN67L10A757K*

*DATA FIRMA: 28/12/2016 14:43:12*

*IMPRONTA: 29ED5B36AD4DFC42DBC3BE8C2C2BC1BC5610269B427419D2FCCA13CF41794842  
5610269B427419D2FCCA13CF41794842E5B4A59D396BEDC4E9891EE5E8DF5A1E  
E5B4A59D396BEDC4E9891EE5E8DF5A1ED9C524E589414255BB414690D3BDC749  
D9C524E589414255BB414690D3BDC74920079706508593AFED2903ED280DD624*